

Русский

Предназначение

Целевое применение

Полирование

Сфера применения

Только для применения в стоматологии.

Описание

OptraGloss — это универсальный полир для экстраорального и интраорального применения, подходящий для полировки реставраций из стоматологической керамики до высокого блеска в два этапа и полировки всех известных композитов до высокого блеска.

OptraGloss состоит из следующих компонентов:

- Алмазный пре-полир (PP) для предварительной полировки керамики, формы: пламя, чаша и линза (темно-синяя)
 - Алмазный полир для полировки до высокого блеска (HP) композитов и керамических материалов, формы: пламя, чаша, линза, винтовое колесо (светло-синее)
- OptraGloss подходит для следующих целей:
- клиническая полировка реставраций из стеклокерамики, полеволпанной керамики и оксидной керамики;
 - клиническая полировка композитных реставраций.

Показание

Полировка прямых и не прямых реставраций

Противопоказание

Не используйте, если известно, что у пациента были аллергические реакции на любой из компонентов полировальных инструментов.

Побочное действие

На данный момент о побочных эффектах неизвестно.

Состав

- Все формы, за исключением винтового колеса: алмаз, полиуретан, титана диоксид
- Хвостовики изготовлены из нержавеющей стали.
- Форма винтового колеса: алмаз, полиуретан, диакриловый эфир фталевой кислоты, диоксид титана, хлопковая целлюлоза
- Хвостовики изготовлены из нержавеющей стали.

Применение

Керамика

- 1-й этап: Для предварительной полировки керамической реставрации сначала используйте OptraGloss PP (темно-синий)
- 2-й этап: Для полировки до высокого блеска используйте OptraGloss HP (светло-синий)

Композит

- 1-й этап: Для полировки композитной реставрации до высокого блеска используйте OptraGloss HP (светло-синий)

Примечания:

- Макс. частота вращения: 10000 об / мин
- Использовать с обильным водяным спреем (> 50 мл/мин).
- Применять со средним нажимом.
- На обрабатываемой поверхности применять только вращающийся полир.
- Полировка должна выполняться легкими вращающимися движениями, чтобы избежать насечек на поверхности.

- Обеспечьте адекватное отсасывание пыли во время полировки.
- Полиры могут быть использованы интраорально (с водяным охлаждением) или экстраорально (без водяного охлаждения).

Подготовка

Дезинфекция, очистка и стерилизация

Общие положения:

- Соблюдайте национальные предписания и положения, касающиеся стандартов гигиены и подготовки медицинских инструментов в стоматологических клиниках.
- Работать с любыми использованными и загрязненными инструментами следует в защитных перчатках и очках, соответствующих требованиям директивы 89/686/ЕЕС.
- Новые полиры не являются стерильными и должны быть стерилизованы перед использованием в первый раз.
- После каждого использования, инструменты должны проходить через полный цикл обработки и стерилизации.
- Автоматизированная подготовка в аппарате для очистки и дезинфекции всегда предпочтительнее ручной обработки.
- На этикетке раствора для обработки и дезинфекции должно быть специальное указание «подходит для резиновых или синтетических/силиконовых полиров» (полировочные инструменты не включены в ротационные инструменты у многих производителей).
- Аппарат для очистки и дезинфекции (соответствующий нормам EN ISO 15883) с проверенной эффективностью должен использоваться для обеспечения надежной машинной очистки и дезинфекции. При этом к сфере ответственности пользователя относится оценка эффективности и документирование результатов проверки, а также периодическая проверка процесса подготовки в аппарате для очистки и дезинфекции.

Подготовка к очистке

- После использования, предварительной очистить инструмент под проточной водой с помощью щетки (с искусственной щетиной).

Ручная процедура очистки:

- Очистка с помощью соответствующего раствора для очистки и дезинфекции, например ID 215/Dürr Dental: – концентрация 2%. – время воздействия 5 мин.

Автоматическая процедура очистки:

- Паровой дезинфектор: Технические требования производителя должны соответствовать нормам DIN EN ISO15883. Программа очистки, как указано в инструкции производителя.
- Очистка и дезинфекция инструментов в аппарате для очистки и дезинфекции должна проводиться в соответствии с инструкциями производителя, например, аппарат для очистки и дезинфекции Miele G7883:
 - Программа: SPECIAL 93° C — 10 минут
 - Время выдержки: 10 минут
 - Средство для очистки: neodisher MediClean Dental/ Dr. Weigert
- Обработайте инструменты в течение 3 минут при температуре 75° C с использованием neodisher Z Dental.

Дезинфекция:

- Для дезинфекции погрузите полиры в дезинфицирующее средство, которое классифицируется как пригодное для полиров из резины, силикона и пластмасс производителем дезинфицирующего средства.
- Время воздействия и концентрация, рекомендованные производителем, должны соблюдаться, например, ID 212/Dürr Dental:
 - концентрация 2%.
 - время воздействия 5 мин.

Окончательное ополаскивание и сушка:

- Выполняйте окончательное ополаскивание инструментов, используя дистиллированную воду, с последующей сушкой со свежей, чистой, безворсовой салфеткой из целлюлозы.


Визуальный осмотр:

- После очистки и дезинфекции полиров провести визуальный осмотр на наличие повреждений и чистоту инструмента. Если есть какое-либо макроскопическое видимое остаточное загрязнение, повторить процедуру очистки и дезинфекции.

Упаковка:

- Для упаковки инструментов должна применяться система защиты стерильности (например, упаковка в фольгированную бумагу) в соответствии с DIN EN ISO 11607, разработанная производителем для паровой стерилизации.
- Инструмент должен быть упакован в двойной пакет
- Пакеты должны быть достаточно большими, чтобы не растягивался запечатанный шов
- **Примечание.** После процедуры термозащиты необходимо визуально проверить шов на наличие дефектов. Если дефект будет обнаружен, необходимо открыть упаковку и запечатать инструмент снова.

Стерилизация:

- Паровая стерилизация: применение в соответствии с нормами EN 13060, согласованная процедура. Категория: Тип стерилизаторов S или V.
- **Время выдержки:** полный цикл 5 минут
-  Температура стерилизации: 134° C
- **Время сушки:** 10 минут
- Пороговые значения содержания для подаваемой воды и паровых конденсатов
- Загрузка стерилизатора согласно инструкциям производителя
- Следуйте рабочей инструкции производителя
- Полиры нельзя стерилизовать в хемиклаве или сухожаровом шкафу!

Информация по безопасности

- Не используйте поврежденные полиры.
- Надевайте защитные очки и маску.
- Применять только наконечники и угловые наконечники, которые находятся в технически и гигиенически безупречном состоянии, регулярно очищаемые и получающие необходимый уход.

- Вращение наконечников и угловых наконечников, используемых для инструментов, должно быть ровным.
- Полировочные инструменты должны быть прочно зажаты в наконечнике.
- Следует избегать во время вращения заклинивания или чрезмерного давления, чтобы уменьшить риск поломки инструмента.
- Не слишком долго обрабатывайте одну и ту же область вращающимся полиром. В противном случае это может вызвать локальный перегрев.
- Полиры, как правило, вибрируют, если максимально допустимое число оборотов превышено. Это может привести к повреждению полира, деформации хвостовика и/или разрушению инструмента.
- Чрезмерное давление при полировке или недостаточное водяное охлаждение может привести к повреждению реставрации и прилегающих тканей, а также к ускоренному износу самих полиров.
- Финиры и полиры предназначены для многократного использования при условии обеспечения эффективной дезинфекции и стерилизации. Функциональность инструментов не будет нарушаться, если они дезинфицируются и стерилизуются корректно.
- В случае серьезных инцидентов, связанных с продуктом, обращайтесь к нам по адресу: Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/ Liechtenstein (Лихтенштейн), на сайте www.ivoclarvivadent.com, а также к вашим ответственным и компетентным органам власти.
- Настоящую инструкцию по применению можно загрузить в разделе материалов для загрузки на сайте Ivoclar Vivadent AG (www.ivoclarvivadent.com).

Предупреждения

- Сильные кислоты и сильные щелочи могут окислять хвостовики из нержавеющей стали.
- Избегайте температур > 150° C.
- Не погружайте инструменты в дезинфектант более чем на 1 час.

Информация об утилизации

- Оставшиеся запасы следует утилизировать в соответствии с требованиями применимого национального законодательства.

Срок годности и условия хранения

- температура хранения: 2–28° C;
- не использовать продукт по истечении срока годности.
- Дата окончания срока хранения: см. примечание на упаковке

Дополнительная информация

Хранить в месте, недоступном для детей!

Материал был разработан исключительно для использования в стоматологии. Обработку следует проводить строго согласно инструкции по эксплуатации. Ответственность не может быть принята за ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкции или установленной области использования. Пользователь несет ответственность за тестирование продуктов на их пригодность и использование в любых целях, прямо не указанных в инструкции.